

**ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
СОВЕТ**



CE/74/15
Мадрид, октябрь 2004 года
Оригинал: французский

Семьдесят четвертая сессия
г. Сальвадор-де-Баия (Бразилия), 2-3 декабря 2004 года
Пункт 15 предварительной повестки дня

**ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ
НА ПЕРИОД 2006-2009 ГГ. И СРОКИ ПОДАЧИ КАНДИДАТУР**

Примечание Генерального секретаря

Данный документ подготовлен с целью наиболее подробного информирования членов Исполнительного совета о процедуре, которой раньше придерживался Совет и которая действует в настоящее время, для того, чтобы в соответствии со статьей 22 Устава Организации рекомендовать Генеральной ассамблее одного кандидата на пост Генерального секретаря Организации.

Также предлагаются сроки для представления кандидатур.

Этот рабочий документ будет рассматриваться на сессии Исполнительного совета.
Делегатам следует приносить на заседания свои экземпляры.

**ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ
НА ПЕРИОД 2006-2009 ГГ. И СРОКИ ПОДАЧИ КАНДИДАТУР**

I. ПРОЦЕДУРА

1. Статья 22 Устава ВТО гласит:

«Генеральный секретарь назначается Ассамблеей (по предложению Совета) большинством в две трети голосов присутствующих и голосующих Действительных членов сроком на четыре года. Назначение Генерального секретаря может быть продлено на новый срок».

2. Срок полномочий действительного Генерального секретаря истекает 31 декабря 2005 года. В этой связи Генеральная ассамблея должна назначить его преемника на своей шестнадцатой сессии в Дакаре (Сенегал) в ноябре/декабре 2005 года.

3. Следовательно, и в соответствии со статьей 22 Устава Исполнительный совет на своей семьдесят пятой сессии (первая половина 2005 г.) должен будет рекомендовать Генеральной ассамблее одного кандидата на пост Генерального секретаря.

4. С целью отбора этого кандидата предлагается **строго следовать** установленной практике и **в особенности правилам, которые были приняты Советом** на его пятьдесят четвертой сессии, состоявшейся в 1996 г. в г. Тузере (документ CE/54/9), где Совет пожелал уточнить при помощи юридического советника Организации и во избежание возможных разногласий по различным правовым аспектам порядок назначения Генерального секретаря. В вышеуказанном докладе содержатся следующие положения, направленные на уточнение ранее существующих правил, выдержанных в духе равенства и транспарентности¹:

“I. Избрание Генерального секретаря Организации регулируется положениями статьи 22 Устава, которая гласит:

“Генеральный секретарь назначается Ассамблеей (по предложению Совета большинством в две трети голосов присутствующих и голосующих Действительных членов сроком на четыре года. Назначение Генерального секретаря может быть продлено на новый срок.”

...

¹Пункты I и II были приняты Советом в связи с назначением кандидата в 1993 г.; пункты III и IV были приняты в 1996 г. для выборов, запланированных на 1997 г.

- II. Напоминается, что на своей двадцать третьей, тридцать четвертой и сорок четвертой сессиях, проходивших, соответственно, в мае 1984 года, ноябре 1988 года и ноябре 1992 года (решения 17 (XXIII), 19 (XXXIV) и 19 (XLIV), Совет принял следующие правила и процедуры для подбора кандидата на пост Генерального секретаря:
- a) кандидатами могут быть только граждане государств-членов ВТО;
 - b) кандидатуры должны быть официально представлены на рассмотрение Совету через Секретариат правительствами государств, гражданами которых являются кандидаты, и уведомления о них должны быть получены не позднее (дата будет определена позднее), о чем будет свидетельствовать почтовый штампель;
 - c) выборы должны проводиться тайным голосованием в соответствии с «Основными принципами проведения выборов тайным голосованием», прилагаемыми к Правилам процедуры Генеральной ассамблеи;
 - d) решение в соответствии со статьей 30 Устава и правилом 28 Правил процедуры Совета должно приниматься простым большинством голосов, которое определяется как равное пятидесяти процентам плюс один бюллетень от общего числа поданных действительных избирательных бюллетеней;
 - e) Совет в соответствии с правилом 29 своих Правил процедуры должен выбрать одного кандидата на закрытом заседании, которое состоится частично в виде заседания с ограниченным числом участников согласно следующей процедуре:
 - i) обсуждение кандидатур должно проводиться на закрытом заседании с ограниченным числом участников, на котором будут присутствовать только делегации, имеющие право голоса, и переводчики; прения не будут занесены в письменный протокол и не будут записываться на магнитофонную ленту;
 - ii) во время голосования в зал будут допущены члены Секретариата, необходимые для проведения голосования;
 - f) Исполнительный совет решает не рекомендовать кандидата, которого предлагает правительство государства-члена, имеющего неоправданные задолженности по взносам (параграф 12 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу);
 - g) Совет должен оставить для рекомендации Ассамблее только одного кандидата».

III. *«...Несомненно, представляется возможным воспользоваться практикой, которой следуют в других международных организациях, в частности, в ООН и которая заключается в том, что члену, лишенному права голоса по причине задержки уплаты своих взносов, не запрещается голосовать, если только против этого официально не выступает другой член, имеющий право голоса.»*

«Нельзя исключать возможность представительства какого-либо государства на весь срок сессии органа – Генеральной ассамблеи или Исполнительного совета, другим Действительным членом. В этом случае единая делегация представляет два государства и может голосовать от имени каждого из них.»

...

IV *«...предлагается, чтобы уведомление о каждой кандидатуре сопровождалось биографической справкой и заявлением о намерениях в области политики и управления, в котором выражаются взгляды соответствующего кандидата на то, каким образом он или она будет выполнять функции Генерального секретаря. Эти сведения будут представлены в форме документа Совета и распространены среди его членов в установленные сроки.*

«В интересах обеспечения равноправия между кандидатами и ясного понимания их документов предлагается, чтобы биографические справки не превышали объема двух страниц, а заявления о намерениях в области политики и управления – шести страниц. Кандидатуры будут представлены в вышеуказанном документе Совета в алфавитном порядке.»

5. Установленный подобным образом порядок успешно и не вызывая особых препятствий применялся на практике в отношении назначений, произошедших в 1997 году (Исполнительный совет в Маниле и Генеральная ассамблея в Стамбуле) и 2001 году (Исполнительный совет в Натале и Генеральная ассамблея в Осаке).

6. Оба положения пункта III выше были применены в контексте документа на пятьдесят пятой сессии Исполнительного совета в мае 1997 года.

7. Аналогичным образом, кандидатуры, поступившие для выборов 1997 и 2001 гг., были представлены в форме, предложенной выше в пункте IV, и для Совета каждый раз готовился единый доклад и биографические справки кандидатов.

8. Более того, все четыре кандидата на выборах 1997 года согласились между собой, что каждый из них устно представит свою кандидатуру и свои намерения на сессии Совета, посвященной выборам. Кандидатам, которые вызывались по фамилиям в испанском алфавитном порядке, выделялось равное время для выступления. Выступления кандидатов не обсуждались. Этот порядок, который в свое время одобрили члены Совета, был повторен и на следующих выборах и стал носить официальный характер.

9. В свете вышеизложенного и учитывая, что принятые в Тузере правила и процедуры были дважды восприняты весьма положительно, Совету предлагается полностью придерживаться их при выборе кандидата на пост Генерального секретаря на период 2006-2009 гг.

II. СРОКИ ПОДАЧИ КАНДИДАТУР

10. Согласно установленной практике ВТО, крайний срок подачи кандидатур составлял два месяца до сессии, на которой Исполнительный совет должен был выбрать окончательного кандидата. Так как это было признано удовлетворительным, предлагается установить для фактического поступления в Секретариат кандидатур, биографических справок и заявлений о намерениях двухмесячный крайний срок до начала семьдесят пятой сессии Совета. Посредством вербальной ноты Секретариат проинформирует всех членов Организации о получении каждой кандидатуры.

